

































**DEPARTAMENTO NG EDUKASYON NG HAWAII**  
**ESSA Kuwalipikadong Guro ng Hawaii Hawaii**  
**Halimbawa ng Pabatid sa Mga Magulang Tungkol sa Hindi Pa Kuwalipikadong**  
**Guro ng Hawaii**  
**Taong Paaralan 202-2 02**

Pabatid sa Magulang Tungkol sa Hindi Pa Kuwalipikadong Guro ng Hawaii

Aloha Mahal Naming Magulang/Tagapag-alaga:

Ang Batas Tungkol Sa Pagtatagumpay ng Bawat Mag-aaral o Every Student Succeeds Act (ESSA), na naging batas noong Disyembre 2015, ay hinihingi sa lahat ng mga guro na kailangang makamit nila ang Sertipikasyon ng Estado o mga rekisito upang sila'y maging Lisensiyado para sa antas na pinagtuturuan at mga asignatura na kanilang itinuturo.

Bagama't naniniwala kami na ang lahat ng mga guro sa ating paaralan ay kuwalipikadong magturo, di pa nakamit ng ilan sa kanila ang lahat ng mga rekisito para sa designasyong Kuwalipikadong Guro ng Hawaii.

Ipinababatid sa inyo ng sulat na ito na ang guro ng inyong anak na si (name)

\_\_\_\_\_, sa (grade, subject) \_\_\_\_\_ ay kasalukuyang inaasikaso ang mga rekisito para makamit ang designasyong Kuwalipikadong Guro ng Hawaii at ibinibigay namin sa kanya ang kailangan suporta upang makamit niya ito. Upang masiguro na ang bawat mag-aaral sa bawat silid-paaralan ay magkakaroon ng Kuwalipikadong Guro ng Hawaii, ang ating paaralan, complex area at ang Departamento ng Edukasyon ay tumutulong sa mga guro upang makamit nila ang mga rekisito sa pamamagitan ng ilang paraan. Maaaring kumuha ang guro ng eksamen o mag-enrol para sa klase sa kolehiyo o sa iba pang kurso na magpapaunlad sa kanila bilang guro. Kung ang antas ng kanilang kagalingan ay epektibo o mas maganda pa, maaari nilang ipakita ang kanilang kaalaman sa pamamagitan ng pinagsamasamang mga gawain sa kolehiyo, mga aktibidad sa pagpapaunlad ng kanilang propesyon at karanasan.

Ang guro ng inyong anak ay inuukol ang sarili para sa pagtatagumpay ng bawat mag-aaral sa kanyang klase. Ako ay nagpapasalamat sa inyong walang sawang suporta sa pag-aaral ng inyong anak at hinihikayat po namin kayo ang madalas ninyong pakikipag-ugnayan sa guro ng inyong anak upang masiguro natin na maibibigay sa inyong anak ang pinakamagandang edukasyon na maaari nating ibigay sa kanya. Kung mayroon kayong katanungan o gustong liwanagin, maaari ninyo akong tawagan sa (phone number) \_\_\_\_\_.

Mahalo,

\_\_\_\_\_  
Prinsipal



**POTUNGAUE AKO 'A HAWAII**  
**ESSA Hawaii Qualified Teacher**

Tohi Fakatokanga Fakaangaanga ki he Matu'a 'o fekau'aki mo ha Faiko 'i Hawaii 'oku  
 Te'eki ke Mateuteu Fe'unga.  
 Faha'i Ta'u Faka Ako 2023-2024

Fakatokanga ki he Matu'a 'o fekau'aki mo ha Faiko 'i Hawaii 'oku  
 Te'eki ke Mateuteu Fe'unga.

Aloha Matu'a/Tauhi Fanau

Ko e Every Student Succeeds Act (ESSA), na'e hoko ia koe lao 'i Tisema 2015, na'e fiema'u ki he kau faiako kotoa pe ke nau malava 'o fakakakato e fiema'u ki he setifikeiti 'a e Siteiti pea mo e ngaahi fiema'u ki he laiseni ki he kuleiti levolo pea moe ngaahi elia he leseni 'aia 'oku 'osi tuku pau ki he faiako.

'Oku mau tui ki he katoa 'a e kau faiko 'oku nau ngaue he 'api ako 'oku nau ma'u e mafai fakafaiako ke faiako, ka 'oku 'iai pe 'a e kau faiako 'oku te'eki ke nau fakakakato 'a e ngaahi fiema'u kotoa pe mei he Hawaii Qualified Teacher 'oku 'osi tukupau atu.

Ko e tohi ni ke fakaha atu kaite koe fekau'aki moe faiako 'a ho'o fanau (name)

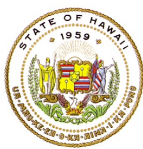
\_\_\_\_\_ i he (grade, subject) \_\_\_\_\_ 'oku lolotonga ngaue ki he fakakakato 'a e fiema'u 'a e Hawaii Qualified Teacher pea mo fakahoko 'a e pou pou kakato ki he ola lelei. Koe feinga 'eni ke fakapapau'i koe fanau kotoa pe 'oku 'i he lokiako 'oku 'iai a e faiako 'oku 'osi teu'i he Hawaii Qualified Teacher, 'i hotau 'api ako, koe elia kotoa 'o e api ako ni pea moe Va'a Potungaue Ako 'a Hawaii 'oku nau tokoni ki he kau faiko ko 'eni ke nau ma'u 'a e ngaahi fiema'u kotoa pea mo toe 'oatu ha ngaahi tafa'aki kehekehe ke nau ala fili kiai. 'E malava pe he faiako ke tau to'o ha sivi pe ko 'enau lesisita ki he ngaahi kalasi he kolisi pe ko ha ngaahi fakalalakaka fakapolofesinale. Kapau leva 'e ola lelei 'enau fakafotunga he ngaue pea mo to e fakalalakaka, te nau malava pe 'o fakahaa'i 'enau taukei ngaue he fakataha'i e ngaahi kalasi ako mei he kolisi, ko ha ngaahi ekitiviti fakalalakaka fakapolofesinale mo 'enau taukei.

'Oku tukupa pe 'a e faiako 'a ho'o fanau ke fakapapau'i e ma'u ha ola lelei ho'o fanau 'i he kalasi. 'Oku ou fakamalo ki he hokohoko ho'omou tokoni'I e ako ho'omou fanau pea moe fakalotolahi atu ke mou fettu'utaki mo 'ene faiako e ki'i tamasi'i pe ta'ahine 'o hokohoko ma'u pe koe 'uhi ke tau 'oange ki he fanau 'a e lelei taha fakaako te tau malava. Kapau 'oku iai ha ngaahi fehu'i pe ko ha me'a te mou tokanga kiai, kataki pe 'o fakafetu'utaki mai kiate au he (phone, number) \_\_\_\_\_.

Mahalo,

\_\_\_\_\_  
 Puleako





**BỘ GIÁO DỤC HAWAII**  
**Giáo Viên Đạt Chuẩn ESSA Hawaii**  
**Thông Báo Mẫu Cho Phụ Huynh Về Giáo Viên Chưa Đạt Chuẩn Hawaii**  
**Năm học 2023-2024**

Thông Báo Cho Phụ Huynh Về Giáo Viên Chưa Đạt Chuẩn Hawaii

Xin chào Cha mẹ/Người giám hộ,

Đạo luật Thành công cho mỗi học sinh (ESSA) - vốn đã trở thành luật vào tháng 12 năm 2015 - yêu cầu tất cả giáo viên phải đáp ứng các yêu cầu Chứng nhận hoặc Cấp phép của Tiểu bang đối với cấp lớp và với (các) môn học mà giáo viên được phân công giảng dạy.

Mặc dù chúng tôi tin rằng tất cả các giáo viên công tác trong trường của chúng tôi đều đủ điều kiện giảng dạy nhưng một số giáo viên vẫn chưa đáp ứng tất cả các yêu cầu để được công nhận là Giáo viên đạt chuẩn Hawaii.

Thư này là để thông báo cho quý vị rằng giáo viên của con em quý vị -

(tên) \_\_\_\_\_ dạy (grade, subject) \_\_\_\_\_ - đang trong quá trình đáp ứng các yêu cầu của Giáo viên đạt chuẩn Hawaii và chúng tôi sẽ cung cấp sự hỗ trợ cần thiết để giúp giáo viên đó thành công. Nhằm đảm bảo mỗi học sinh trong mỗi lớp đều có một giáo viên đạt chuẩn Hawaii, nhà trường chúng tôi, hợp khu và Bộ giáo dục Hawaii sẽ giúp giáo viên đáp ứng các yêu cầu này bằng cách cung cấp nhiều lựa chọn. Giáo viên có thể làm bài kiểm tra hoặc đăng ký theo học các lớp đại học hoặc các hoạt động phát triển chuyên môn khác. Nếu họ có vị thứ xếp hạng thành tích hiệu quả hoặc tốt hơn, họ cũng có thể chứng minh được kiến thức chuyên môn của mình thông qua việc kết hợp chương trình đại học, các hoạt động phát triển chuyên môn và kinh nghiệm bản thân.

Giáo viên của con quý vị quan tâm đến thành công của mỗi em học sinh trong lớp. Tôi cảm ơn quý vị đã luôn hỗ trợ giáo dục con em và khuyến khích quý vị thường xuyên liên lạc với giáo viên để chúng ta có thể cùng nhau mang đến cho em một nền giáo dục tốt nhất có thể. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc hoặc mối lo ngại nào, vui lòng liên hệ với tôi theo số điện thoại (phone number) \_\_\_\_\_.

Trân trọng,

\_\_\_\_\_  
 Hiệu trưởng



**DEPARTAMENTO SA EDUKASYON SA HAWAII**  
**ESSA Kalipikadong Magtutudlo sa Hawaii**  
**Pananglitan nga Pahibalo sa mga Ginikanan sa Magtutudlo nga Dili Kalipikado**  
**sa Hawaii**  
**Tuig Tingtungha 2023-2024**

Pahibalo sa Ginikanan sa Dili Kalipikadong Magtutudlo sa Hawaii

Kanimo Ginikanan/Tigbantay:

Ang Akta nga ang Matag Tinun-an Molampos o Every Student Succeeds Act (ESSA), diin nahimong balaod sa Disyembre 2015, nagmando nga ang tanang magtutudlo makakuha og Sertipikasyon sa Estado o panginahanglan sa Lisensiya alang sa lebel sa grado ug (mga) panulun-an diin ang magtutudlo gipatudlo.

Bisan kami nagtuo nga ang tanang magtutudlo nga nagtrabaho sa among tulunghaan kalipikado nga motudlo, ang pipila ka magtutudlo wala pa makatubag sa tanang panginahanglan alang sa designasyon sa Kalipikadong Magtutudlo sa Hawaii.

Kining maong sulat nagpahibalo kanimo nga ang magtutudlo sa imong anak,

(name) \_\_\_\_\_ SA (grade, subject) \_\_\_\_\_  
 anaa sa proseso sa pagtubag sa panginahanglan sa Kalipikadong Magtutudlo sa Hawaii ug mihatag kamig suporta alang sa kalamposan. Sa tinguha nga ang matag bata sa lawak-saringan adunay Kalipikadong Magtutudlo sa Hawaii, ang among tulunghaan, lugar nga kompleks ug Departamento sa Edukasyon sa Hawaii mingtabang sa mga magtutudlo nga makatubag niining mga panginahanglan pinaagi sa paghatag og pipila ka kapilian. Ang mga magtutudlo mahimong mokuha og pasulit o mokuha og mga klase sa kolehiyo o uban pang pagpalambo sa propesyon. Kon aduna silay grado sa kahimoan nga epektibo o labaw pa, mahimo nilang ikapakita ang ilang kahanas pinaagi sa kombinasyon sa buluhaton sa kolehiyo, kalihokan nga makapalambo sa propesyon ug kasinatian.

Ang magtutudlo sa imong anak nagtinguha sa kalamposan sa matag bata sa klase. Mapasalamaton ako sa imong padayong pagsuporta sa edukasyon sa imong anak ug modasig kanimo sa pagpakigdugtong sa iyang magtutudlo sa kanunay aron sa hiniusa kita makahatag sa imong anak sa labing maayong posibleng edukasyon. Kon ikaw adunay mga pangutana ug kabana, palihok kontaka ko sa (phone number)

\_\_\_\_\_.

Matinud-anon,

\_\_\_\_\_  
 Prinsipal